



國家出版基金項目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

茶樹栽培學（上）
旅美調查記

經濟·農業

孫燕京 張研 主編

民國史料叢刊

續編

0574

大家出版社

民國史料叢刊

續編
0574

孫燕京 張研 主編
經濟・農業

茶樹栽培學(上)
旅美調查記



大象出版社

陳椽著

茶樹栽培學(上)

序

茶葉爲我國唯一特產，在昔供應全球之消費，獨霸國際市場，其收入以千萬元計，影響國計民生甚巨。但未爲國人所重視，不事改進，自暴自棄，不數年間，而所有市場幾全爲新興茶國所掠奪，致茶葉出口，一落千丈。迨抗戰軍興，茶葉統制政策成功，集中運銷，換取大量外匯，加強抗戰資源，充分表現在國民經濟上之重要地位，於是乃引起全國上下一致關切。在各產茶區，紛紛設立管理改良或試驗機關。因羅致專業人員，極感困難，乃在各當地訓練各級茶葉工作幹部，創辦高初級茶葉職業學校。復旦大學首設四年修業之農藝系茶葉組，及二年完業之專修科，且成立茶葉研究室，爲我國茶葉研究之先聲。繼之，英士大學附設特產專修科，茶葉系爲其中之一。蘇皖聯立之技藝專校，亦設立茶葉科。貿易委員會茶葉研究所，亦在衢州成立。茶葉學校及機關，如雨後春筍，相繼林立。同時各大學農藝系，對茶葉一科，亦設專門講座，脫離特用作物範圍，而與稻作麥作棉作等並列爲重要科目。因此國人對茶葉之觀念與前迥異。然茶葉學科，在昔未曾有系統之研究，與科學化之探討，各種理論，極爲淺薄。國內外之研究記載，多爲斷章片段，與他種農學相較，有天淵之別。國外有價值之茶葉專書，固可搜得一二，而國內則絕無僅有。在茲茶葉智識極感匱乏之時，如許茶葉專校，需求大批茶葉專才，分門別類講授，實難如登天。茶葉專家，以教材搜集困難，均不願嘗試。作者不自量力，冒昧承乏英大茶葉講席，應教學之需要，本多年工作之經驗，參考中外專書及雜誌報章，草草編就茶樹栽培學、茶葉製造學、茶業經濟學等講義。於是歸納散亂茶學爲有系統之編述，付印問世之宏願，油然而生。嗣後，以太平洋戰事發生，海運不通，茶葉滯銷，各茶葉學校及機關，先後停頓，而茶葉研究之呼聲，亦隨之下沉，寂寂無聞焉。同時作者離開英大，復從事實際茶業經營，編印之事，亦無暇顧及矣。勝利後，在復旦大學講授茶樹栽培學，及茶葉製造學，得有機會，將前所編，整理修改，惟自慚簡陋，滄海一粟，何能滿足茶葉智識普遍飢餓之巨腹，而且爲大學教程乎？彌切拋磚引玉之志而已。

本書參攷資料，書報雜誌及試驗研究報告，均有摘取。因經戰亂，數度逃難遷徙，資料全部散失。除較重要及專門論著，隨時引出作者姓名或試驗機關名稱外，餘則難於一一列舉，請各著者鑒亮。

本書荷承前浙江茶葉檢驗處同事李緒炳、宋雪波二君，及復旦、英大二校茶科同學等，或熱心校對，或努力繕正，無任銘感，謹此附謝。

1948年7月7日愧三陳椽自序於復旦大學

茶樹栽培學上冊目次

第一篇 總論

第一章 茶之史考.....	1
第一節 茶字起源及其別名(1)	
第二節 各國茶之語源(4)	
第三節 學名沿革及其在植物學上之地位(7)	
第二章 茶樹之分佈.....	10
第四節 茶樹原產地(10)	
第五節 世界各國植茶史略(15)	
第六節 世界茶之分佈(22)	
第七節 中國茶樹之分佈(29)	
第八節 中國古代茶區(31)	
第三章 茶樹形態.....	35
第九節 樹枝姿態(35)	
第一〇節 葉之形態(37)	
第一一節 根之性狀(48)	
第一二節 茶花之性狀(49)	
第一三節 果實之性狀(51)	
第四章 茶樹之生理.....	57
第一四節 芽之伸長(57)	
第一五節 開花習性(61)	
第一六節 果實之成熟(70)	
第一七節 種子之發芽(72)	
第五章 茶樹種類.....	75
第一八節 茶樹原種(75)	
第一九節 茶樹之變種(75)	
第二〇節 國內之茶樹品種(78)	
第二一節 國外之茶樹品種(97)	
第二二節 茶樹之分類(99)	
第二三節 茶樹品種調查(100)	

第二篇 茶樹環境論

第六章 茶園之地勢.....	104
第二四節 茶樹栽培與自然環境(104)	
第二五節 茶園地位之高低(108)	
第二六節 茶園之傾斜度(110)	
第二七節 茶園之方向(121)	
第七章 茶樹之氣候.....	123
第二八節 日照與茶樹栽培(123)	
第二九節 風與茶樹栽培(133)	
第三〇節 溫度與茶樹栽培(136)	
第三一節 降水與茶樹栽培(145)	
第八章 茶樹土壤.....	153
第三二節 茶土生育之環境(153)	
第三三節 茶土之形態(164)	
第三四節 茶土之物理特性(167)	
第三五節 茶土之化學特性(170)	
第三六節 茶土之管理(183)	
第九章 世界茶區土壤性態之概述.....	185
第三七節 中國茶土之性態(185)	
第三八節 印度錫蘭茶土之性態(201)	
第三九節 荷印茶土之性態(214)	
第四〇節 日本及蘇聯茶土之性態(218)	
第四一節 非州及其他茶區土壤之性態(220)	

第一篇 總論

第一章 茶之史考

第一節 茶字起源及其別名

一 茶字起源

六經不載「茶」字，「茶」字起始時代，無正確記載，若據唐顏師古於前漢書王子侯表上茶陵節訢侯之「茶」字註音爲「荼」，於漢書地理志篇上之長沙國茶陵之「茶」字，註音爲「丈加」反，則在漢朝時代已有茶荼兩字，惟據後人考證，王子侯表上之茶陵，卽地理志上之茶陵，同一地名，無不同音之理，且顏註不止兩音，有「戈奢」反，又有「宅加」反「食邪」反等各音，於是引起議論，或謂顏註有誤。茶字正式出現，而可爲引據者，卽首載於蘇恭本草中，唐時本草據李時珍攷究，係由唐高宗命司空英國公李勣等修編，陶隱居所註，顯慶中（656—680）右監門長史蘇恭重加訂註表請修定，帝復命太尉趙國公長孫無忌等 22 人與恭詳定。

二 茶字別名

1. 荼 蘇恭以前，茶之代名詞甚多，尤以荼字爲最盛行，最早者如神農食經：「茶茗生益州，三月三日采」，神農本草：「神農嘗百草，一日遇七十二毒，得茶而解之」，及周繭風「採茶薪樗」等，皆以荼字代表茶字，其後更屢見不鮮，不勝枚舉。

2. 茗 茗字據 W. H. Ukens 氏在茶葉大全中云：由暹羅語 Ming 轉雲南土音。茗最初代表茶，作爲食物之一者，見晏子春秋，惟漢書食貨志則明稱茶爲茗。宋錄載晉孝武帝子新安王子鸞與豫章王子尚兩人，詣曇首道人於八公山，道人設茗茶，子尚味之曰：「此甘露也，何言茶茗」。南朝宋詩才女鮑令暉頌茶爲芳茗。洛陽伽藍記載中大夫楊元愷對梁使陳慶之云：「吳人之鬼住居建康，風神爲茗，名飲爲漿」。以上所云，均以茗字代茶。

3. 蔎 蔎字代茶，始見於司馬相如凡將篇中，吳志韋曜傳內亦有密陽茶蔎以代酒之句，故郭璞謂蔎係茗之別名。

4. 檟 檟字代茶發見於魏張揖廣雅內云：「荆巴間有一種習慣炙檟，就是炙苦茶的葉，搗成粉末，置瓷器中，注以湯，加入菰蔴子等稱爲茗而飲之」。

5. 皋盧 茶亦名「皋盧」。桐君錄云：「南方有瓜蒌，亦似茗，若摘其葉，作屑煮飲，卽通夜不眠，煮鹽入惟資此飲，而交（交趾）廣蒞重之，客來先設，乃加以香茗

之物」。南越志云：「龍川縣有皋盧，葉似茗，土人謂之「過羅」，或曰「物羅」，皆夷語也」。盧世南北堂書抄引裴淵南海記云：「西平出皋盧，茗之別名，葉大而味澀，南人以爲飲」。皮日休詩云：「石筍煎皋盧」。本草云：「皋盧一名瓜蘆，今廣人用之，名曰苦荬，似茗」，李珣曰：「按此木卽皋盧也，生南海諸山中，葉似茗而大，味苦澀，出新平縣，有人取作茗飲，極重之，如蜀人飲茶也」。李時珍曰：「皋盧葉狀如茗而大如手掌，援碎泡飲，味苦而色濁，風味比茶不及遠矣」。辭源謂：「皋盧係木名，葉大味苦澀，似茗而非，南越茶難致，剪此代飲」。皋盧是茶之別稱，抑因係茶之代用飲料所致，各書記載不一，胡浩川氏特作皋盧攷以明之。胡謂皋盧卽苦茶之同譯音字，中國古代茶稱「苦茶」，「苦」中古音，卽讀 Gu，與皋讀 Gau 爲雙聲，此在音韻學上，均屬見母，且爲開口洪音，若瓜 Gua，若過 Go，皆是「苦荬」之苦，則正同也。「茶」中古卽讀 Tu，與「蘆」及「蘆」均讀 Lu，其字同韻，均屬模部。元陸友仁研究雜誌云：「交趾茶名曰荬，「荬」亦作「芋」，讀 Tin，與茶同聲。「羅」讀 Lo，由蘆之同韻轉爲同聲，「物」讀 Vu，亦與苦同韻，失去母聲。所謂「夷語」，正是道地中國語之譯音，再予譯回，則「苦茶」而爲「皋盧」爲「苦荬」矣，猶之日本譯茶爲 Cha，英美爲 Tea，今假從而回譯之，有不爲「卡」爲「鐵」者乎。」

6. 葭 茶又名「葭」，漢揚雄方言內載：「蜀西南人謂茶曰「葭」，蜀人飲茶最早，葭字爲茶之俗稱」。

7. 水厄 水厄亦爲茶之別名。唐溫庭筠採延錄內載：「晉時王濛好茶，人過輒飲之，士大夫甚以爲苦，每欲候濛必云：今日有水厄」。洛陽伽藍記載：「梁武帝子西豐侯蕭正德降魏，元帝欲爲設茗，先問：卿於水厄多少？蕭正德不曉其意，答曰：下官雖生自水鄉，而自生以來，未遭陽侯之難，衆人大笑」。又載：「魏彭城王勰見劉鎬慕王肅之風，專習茗飲，謂鎬曰：卿好蒼頭水厄，不好王侯八珍，如海上有逐臭之夫，里內有效顰之婦，以卿言之，卽是也」。由此可知南北朝時「水厄」二字已成爲茶之有名代用語，惟陸羽茶經未曾提及，故後人亦多不注意。

三 昔時茶與苦菜混稱

茶之代用字既多，自易與他物混雜。康熙字典「茶」字解釋：「世謂古之茶，卽今之茶，不知茶有數種，惟茶樹之茶卽今之茶也」。據日人矢野田一在中國飲茶攷云：「“茶”音塗，乃表示苦菜時的讀法，在含有茶的意義時應讀「丈加」反或「宅加」反之音，四川邛崃地人民早知有茶，並以「丈加」反切音呼之，及至漢魏以前某時代傳入中國，故借用茶字以代表茶」。攷苦菜，茅莠，穢草等，亦皆有茶字之意義，古代文獻上

所載之茶字，是否皆指茶而言，尙屬疑問。宋邢昺爾雅疏謂茶味苦，爲可食之菜，梁陶弘景亦以茶作苦菜，以兩者味同苦澀，故當時茶與苦菜混爲一物，莫知分別。至唐顏師古匡謬正俗苦菜篇內謂：「神農本草經中苦菜名茶藨，治療疾病功效極多，陶弘景誤當爲茗，茗豈有此效乎。」自後茶與苦菜始知爲二物，惟尙多混談，如明代李時珍本草綱目內，茶入於可茹草本之菜部，並謂苦寒無毒，爲性冷，人所厭惡；但有驅逐五臟之邪氣，鎮定神經，強壯精神，使人忍飢寒防衰老諸效能云云，是其混談之明例也。無怪矢野田一謂詩經上所有茶字與茶無關，周禮地官「掌茶」及「聚茶」，爲供喪事之茶，乃茅荇薺草之類，並不是茶。漢魏間作爾雅音義之孫炎則謂茶爲穢草，非苦菜也。

以茶作樹木解，可確實稽考者，自爾雅始。爾雅釋木篇謂「檟」苦茶也。晉代郭璞爾雅註解謂：「此樹小似梔子，冬天生葉，可羹羹飲，早採者曰茶，晚採者曰茗，又曰薺，蜀人稱爲苦茶」。郭璞說明茶之定義而知茶係一種常綠矮小之樹木，亦可見爾雅中之茶字除指茶樹以外，無其他解釋，並可以認此「茶」字爲我國古代書籍中作茶字解釋之第一義。在郭璞以前，前漢宣帝（紀元前五十年）時，學者王褒著僊約一文內「無繁煮茶」及「武陽買茶」句。宋章樵註云：「前茶是言苦茶，後茶是指茶」。武陽是王褒故鄉，在四川眉州彭山縣，爲著名茶區之一，在王褒著作時，當已產茶，故許多學者認王褒之所謂茶，當指茶而言。王褒以後，茶言茶而言者甚多，晉世說謂：「惠帝之岳丈王莒好飲茶」。詩人張孟陽賦詩贊美飲茶，在登成都樓詩中有云：「芳茶冠六情，溢味播九州」。晉蜀人劉琨與信姪劉演云：「吾患體內憤悶，恆仰真茶」。隋書經籍志謂：「惠帝自荆返洛，有人持瓦盃承茶，夜暮上至尊，飲以爲佳」。晉書桓溫傳有「溫性儉，每膳，惟下七奠村茶酥一二升而已」之句，凡此諸類，不勝枚舉，均示爲茶代表茶之記載。梁陶弘景醫別錄云：「茗菜，輕身換骨，昔丹秋子黃山君服之」，是苦菜與茗混談，後人習之，及顏師古爲文序之，謂：「陶不識苦菜之形狀，若是樹，苦菜是草」，茗與苦菜至此乃分。「薺」與「苦菜」亦分不清，晉杜育薺賦內謂「薺草爲草，弱谷遍生」，明指苦菜，而「惟茲初成，沫沈華浮，渙如積雪，啍若春敷」等句，則可斷言爲詠茶矣。

茶之別名茶茗薺等，既不專指爲茶，故昔時文人記載，必須依據當時情形而斷定所指爲何物。及至唐本草，始辯別分明，並闡述茶之藥用效力，飲用漸廣。唐德宗元年（西歷78年）陸羽專著茶經問世後，茶字應用乃多，於是由數種意義之茶字，減去一割，變爲單一含義之茶字。據明楊士奇（充太祖實錄編纂官）記載，在第七世

紀時，「茶」方轉爲「茶」。唐代宗至德宗年間，所成唐碑上之茶如「茶藥」「茶晏」「茶毗」「茶挽」等等，皆寫爲「茶」字。聖善寺沙門某書靈運禪師碑（天寶九年，西歷750年）上之「茶挽」，徐浩書不空和尚碑（建中二年，西歷781年）之「茶毗」，吳通微書楚金禪師碑（貞元21年，西歷805年）上之「茶毗」等，皆是寫茶之明例，此等皆爲代宗德宗以前之唐碑。至文宗宣宗時，所立之唐碑上「茶」一變爲「茶」字，如柳公權玄秘塔碑（文宗會昌元年，西歷841年），裴休書來峯憲禪師碑（宣宗大中九年，西歷855年），及令狐楚撰文鄭綱書之百岩太師懷暉碑，別碑皆是文宗時建立者，其上皆爲「茶毗」，此爲改變之顯著明證。變之原由，則受陸羽茶經及盧仝茶歌之影響。中唐以下，所有「茶」字意義之「茶」亦均演變爲茶字，除茗字至今尚有沿用外，其他所有代用字均早已廢用。

第二節 各國茶之語源

歐美諸國，古不產茶，亦無茶字，茶之名稱，皆由我茶字傳音。茶字外譯，據 W. H. Ukers 氏所著 *All About Tea* 內載，始自華茶外銷時代。考華茶初次輸出，係在齊武帝永明年間，即第五世紀末葉。首先來華交易者，爲土耳其商隊，市場在華北邊疆，（中古時韃靼族侵入中亞細亞，支那韃靼爲東土耳其斯坦，獨立韃靼爲土耳其斯坦）韃靼人將茶轉售於亞拉伯人，亞拉伯人最先稱茶爲「Chah」或「Sax」，現在亞拉伯及土耳其均有相似之字，如亞拉伯稱茶爲「Shai」，土耳其稱茶爲「Chay」，皆自廣東音 Cha-Ye（茶葉）而來。嗣後華茶漸漸分散轉售，歐洲各地均有華茶之市場，數量雖不多，而茶之觀念則皆有之。

世界各國最先飲用之茶，均直接或間接購自我國，故與茶相等之語言，皆爲我國茶字之譯音。華茶正式出口貿易經營者，當以廣東商人爲最早，廈門人次之，因是各國所用茶之譯音，皆由廣東語及廈門語演變而來。茲分爲二大系統略述如下：

一 發源於廣東音者

廣東茶字之發音爲「Cha」，讀爲「查」音。葡萄牙與廣東交易最早（即1516年），首先取用「Cha」字音，由「Cha」轉變而成者有如下列數國，惟日俄與華中通商較早，則已改爲茶之國音。

亞拉伯語	Shai（讀如 Shi）	意大利語	Cia（現已廢用）
西班牙語	Cha（現已不用）	西藏語	Ta（Dza）
土耳其語	Chay	烏爾都語	Cha
		伊朗語	Cha

英國軍隊俚語	Chah	印度語	Cha	越南語	Tsa
保加利亞語	Chi	日語	Cha	俄語	Chai

二 發源於廈門語者

廈門茶字發音爲 *Te* 卽 *Tay*，讀如「退」。廈門人初次運茶至爪哇萬丹，荷蘭人首先光顧，爲繼葡萄牙直接購買華茶之第二國家。荷蘭人由廈門音 *Tay* 譯成 *Thee*，其他歐洲各國，除葡萄牙外，初時均賴荷蘭供給茶葉，故茶字譯音，均依廈門語轉變而來。英語 *Tea* 原來發音爲 *Tay*，後變爲 *Tee*，均由荷文 *Thee* 脫變而成。據英國東印度公司之記載，1664 年茶字拼綴爲 *Thea*，1668 年變爲 *Tey*，此字完全新創，而非由原有之英文或歐洲之古文改造，僅應用於 *Thea sinensis* (L.) Sims 之植物，但有時代表其他植物者，則爲暫時之借用字耳，如巴拉圭茶 (*Ilex paraguayensis*) *Jesuit* 茶 (*Psoralea glandulosa*) 新澤西茶 (*New Jersey Tea Ceanothus americanus*) 等，此字在聖經或沙士比亞之文章內均無發現，17 世紀末葉以前之出版物中，亦無記載。英國之茶葉有關記述文獻所能考據者，此字最初以 *Tee* 之形出現於 1650 至 1659 年間，其發音爲 *Tay*，1660 開始拼成 *Tea*，但發音乃爲 *Tay*，直至 18 世紀中葉，始乃變更，在 1745 年出版之 *Zedler* 氏辭典所載此字之拼綴爲 *Tee* 或 *Tea*，發音爲 *Tiy*，與現代之音相近似。其他各國之茶字亦如英語由廈門語演變而成，無一例外，如：

德語	Thee	丹麥語	Te	法語	The
拉丁語	Thea	意大利語	Te	瑞典語	Te
新賀語	Thay	西班牙語	Te	塔木耳語	Tey
馬來語	Te 或 Teh	猶太語	Thee	芬蘭語	Tee
挪威語	Te	世界語	Teo-a	匈牙利語	Te
拉脫維亞語	Teza	捷克語	Te	朝鮮語	Ta

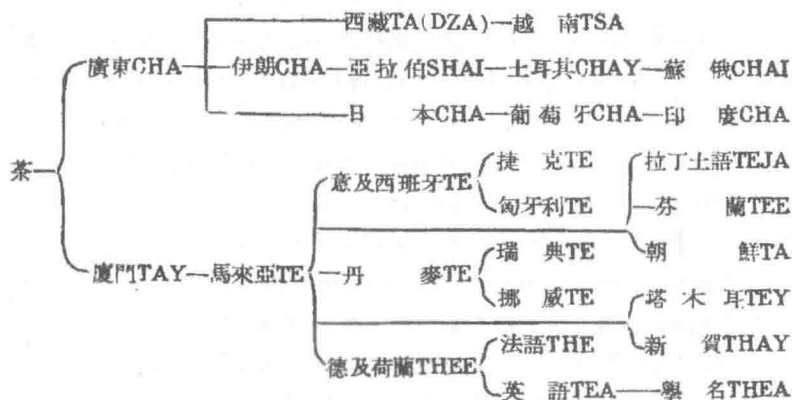
茲另立系統表以明之。(見次頁)

三 各國茶之記載起源

世界各國與華茶發生關係既有早晚不同，而創立茶字亦有先後之分，1516 年葡萄牙與俄國建立貿易關係後，華茶正式陸續出口，而世界各國亦依買茶之先後創立茶字。最早記載茶字之文獻在歷史上可稽考者有如下述：

1191 年（宋光宗紹熙二年）日僧長永齊（Yeisai）著種茶法，爲日本茶書之鼻祖。

各國茶字來源系統表



1559年(明世宗嘉靖38年),威尼斯人Giambatista Ramusio著茶之摘記,爲歐洲茶著之始。

1560年葡萄牙人神父Gaspar da Cruz著中國茶飲錄,爲葡萄牙茶著之始。

1567年俄人Ivan Petroff及Boornash Yalysheff介紹茶樹新闢入俄,爲我國茶事記載之開端。

1588年羅馬神父Giovanni Maffei用拉丁文著印度史,中有茶之敘述,並引舉Almeida神父之茶葉摘記。

1597年伊朗Johann Bauhin著植物學,述及種茶概要。

1598年荷蘭人Jan Hugo Van Linschooten用拉丁文著航海與旅行(Voyage and Travels),內有記載茶之事實,1598年譯成英文。

1623年瑞士博物學家Gaspard Bauhin在Theatri Botanici一書中有茶之記載。

1635年德醫Simon Paulli著文攻擊茶與烟之過量服用。

1648年巴黎名醫Guy Patin詆茶爲今世之新不良飲料。

1679年Cornelis Bontekoe醫師爲荷蘭印度公司著有「咖啡茶可可」一書,譯成各國文字,風行歐洲。

以上所述種種記載,或爲各國書籍中有茶字之始,或爲各國最早茶著。

第三節 學名沿革及其在植物學上之地位

一 學名沿革

英語茶字，1664年曾一度由廈門音拼綴為 *Thea*，惟不久又改為 *Tea*，及德博物學家 Engelbert Kaempfer (1651—1716) 博士在 1712 年出版之 *Amoenitates Exoticarum* 書中，重創 *Thea* 代表山茶科中之一種植物。*Thea* 與希臘文 *Oea* 之拉丁化相近似，該文原意為「女神」或「靈草」，氏引用此字，是否曾注意及此，無從考證，惟係自廈門音演變而來者，則無異議。

瑞典植物學家 Linnaeus 氏 (Charles or Carl Von Linne 1707—1778) 於 1753 年 5 月出版之 *Species plantarum* (植物種類) 繼用 *Thea* 字，將茶分為 *Camellia* (山茶) 及 *Thea* 兩屬：前屬包括二種，即 *Camellia japonica* (山茶花) 與 *Camellia sasanqua* (梅花茶，產於日本，我國亦有之。山茶花及梅花花原屬名為 *Camellia*，現均改為 *Thea*)；後一屬僅及茶樹 *Thea sinensis* 一種。但在其同年八月出版之第二冊，則將 *Thea* 屬合併於 *Camellia* 一屬內。當時決定茶樹特徵，混糊不清，其根據材料，似未充分。

1762 年 Linnaeus 氏始知我國製茶有紅綠之分，在第二版植物種類中，遂將 *T. sinensis* 析分兩種，六花葉者為 *T. bohea* 種，代表紅茶；九花瓣者為 *T. ivridis* 種，代表綠茶。是時武夷山紅茶極負盛名，故以武夷名紅茶種，*T. sinensis* 之名亦一度放棄，正與英國著名植物學家 John Hill (1716—1775) 之分紅茶綠茶同一杜撰。至植物種類第四版時，*T. bohea* 種又添 *cox* 及 *stricda* 兩變種。此種學說至 19 世紀中期，尚為各植物家所稱道，及後 Robert Fortune 親至我國各產茶區考察，特往武夷山採集標本，方發現紅綠茶之分，乃因製法不同，非茶樹品種之關係，曾於 1852 年發表之中國茶產地一文中闡述之。

Linnaeus 氏定茶之屬名，忽分忽合，引起當時植物學界對於茶之名稱發生兩種不同之見解：*Camellia* 與 *Thea* 是不同兩屬歟？抑應併為 *Thea* 一屬歟？經相當長時間之爭辯，尚未有定論。及植物學家相繼發現若干親緣種類後，多數學者乃認為 *Thea* 與 *Camellia* 二屬不能分離，應併合為一屬，惟合併後，究應冠以何名，亦為一時懸而未決之問題。英國著名植物學家 Robert Sweet (1783—1835) 於 1818 年首先合併二屬，取 *Camellia* 為屬名。德國博物學家 Heinrich Frederick Link 氏 (1767—1851) 亦於 1822 年倡同樣之分類法，然據國際命名規則第 46 條，凡二種或二種以上相類似之種類合併時，應保留其最舊之一名，*Thea* 之名先於 *Camellia*

二屬合併，依國際命名規則，茶樹屬名應稱爲 *Thea*。如仍分爲二屬，則茶亦仍歸 *Thea* 一屬內。經濟植物學權威 Sir George Watt 及著名學者 S. E. Chandler 亦認爲二屬不能分立，取 *Camellia* 爲屬名，*Thea* 爲種名，將茶之學名定爲 *Camellia thea*, Link.

自 1823 年印度勃拉馬普得拉 (Brahmaputra) 山谷之森林中發見阿薩姆茶樹後，科學界又發生疑惑。阿薩姆茶是否與中國茶同種，抑爲其變種，議論紛紛。惟考查二種之形態外表，殊有差異，因此多數植物學家咸傾向於後者意見，而稱阿薩姆茶爲 *Thea assamica*。及後知與中國茶完全同爲製造茶葉之植物，似不能另立新名，故 William Griffith 氏於 1854 年改用 *Camellia theiaera* 以名阿薩姆種。

Camellia 及 *Thea* 雖相關相似者甚多，然二者大有分別，不宜合併，故近代植物學家頗多異議。Benjamin L. Robinson 氏首先否認 *Thea* 與 *Camellia* 爲同屬，繼後紐約勃洛克林 (Brooklyn) 植物園植物學家 Alfred Gumderson 氏，謂茶花與裝飾用之 *Camellia* 花，有若干不同之特徵，現所謂茶及其類似種類雖與 *Camellia* 相近，但非隸於同一屬，茶之學名仍以 Linnaeus 氏所採用之 *Thea sinensis* 爲妥。爪哇茂物茶葉試驗場植物學家 Cohen Stuard 氏，關於植物學著作甚富，不但贊成恢復 *Thea sinensis* 名稱，且主張不論中國茶阿薩姆茶以及其他各種變形各種形式或品級不同之茶均當視爲一種。其他如 Charles Sprague Sargent 氏 (倫敦 Linnaeus 學會之外國會員，哈佛大學農學院教授，及亞拿爾特植物標本館 Arno d Arboretum 館長) Alfred Barton Bendle 氏 (英國皇家學會會員及英國博物館植物部主任)，B. L. Robinson 氏 (葛萊植物標本館 Gray Herbarium 技師) 及哈佛大學植物分類學教授 Asa Gray 等，均一致主張採用 Linnaeus 氏最初所定 *Thea sinensis* 之名稱。

J. Sims 爲歸併茶樹變種之第一人，在 1807 年之 Curtis 氏植物雜誌 (Curtis's Botanical magazine) 第 25 卷中發表 *Thea sinensis* 之下又可分爲 *boheaviridis* 及 *cantoniensis* 等數變種，並定茶樹之學名爲 *Thea sinensis* (L) Sims。*Thea* 係由英文 Tea 加以拉丁化而成，*Sinensis* 亦爲拉丁字，意即中國。茶屬樹木，全世界有二百餘種，均產於熱帶及溫帶，吾人日常飲用茶葉之茶樹，即此屬中之一種耳。

二. 茶在植物學上之地位

茶在作物學上爲特用作物之嗜好品料類，在植物學上爲種子植物 (Sperma-

tophyta，其地位如下：

門 (Division)	種子植物門 Spermatophyta
亞門 (Subdivision)	被子植物亞門 Angiospermae
綱 (Class)	雙子葉植物綱 Dicotyledones
亞綱 (Subclass)	離瓣花亞綱 Archichlamydeae
目 (Order)	側膜胚座目 Parietales
亞目 (Suborder)	山茶亞目 Theineae
科 (Family)	山茶科 Theaceae
屬 (Genus)	茶屬 Thea
種 (Species)	茶 Sinensis

第二章 茶樹之分佈

第四節 茶樹原產地

茶之起源，傳說紛紛，莫衷一是。爾雅釋木篇謂「檟」「苦茶」也，爾雅作者或云周公，或云孔子門人，雖未定論，然由此知我國之有茶樹，已在孔子之前，其歷史甚久。更可靠之證據者，即為前漢宣帝時王褒僮約中，「武陽買茶」之句，其時亦遠在紀元前一百年內。王褒而後，茶之記事，歷代古籍到處皆載。以此推論，我國茶樹栽培，至少有二千餘年之歷史。1753年世界著名植物學家 Linnaeus 氏最先所定茶樹之學名為 *Thea sinensis*，意即中國茶樹，其所根據之標本，亦得自我國，故茶樹原產中國，乃一向為世界人士所公認，無可非議。及至 1823 年，Robert Bruce 少佐初次在印度阿薩姆省沙地那 (Sabiya) 山中發現有似野生狀態之茶樹後，即生懷疑，繼而 1833 年其弟 C. A. Bruce 在印 Sibsagar 再次發現同類之茶樹，於是中國為茶樹原產地之成案，遂起疑駁，議論紛紛，各持其說，茲分述如下：

一 主張原產於中國者

俄人 E. Bretschneider 氏 1833 年著 *Botanicon sinicum* 一書，內中根據爾雅之記事，承認中國為茶樹之搖籃地。

法人 Decandlle Genire 氏所著植物自然分類法內云：「茶之原產地，沿中國雲南而迄印度之阿薩姆山各山系」。

美人 Joseph M. Walsh 1892 年所著茶之歷史與其秘訣內云：「茶與中國是形異而義同，中國當然為不必解辯之茶業國，……所以在此情形之下，現在一般英國學者，若將中國以外之國家當為茶之家鄉，其糊塗及矛盾，彷彿以 Americus (意大利航海者) 來換哥倫布，或以 Bacon 代替莎士比亞」。

美人 A. Wilson 氏所著中國西部遊記第一冊中云：「在四川中北部之山坡間，曾見茶叢，普通高達十英尺，或十英尺以上，依此情形，極似野生種」。

依諸氏之說，茶之原產地為中國，無疑義矣，然惜未舉實證明，從植物學方面研究，頗有問題，容後補證之。

二 主張原產於印度者

英人 John. H. Blake 氏 1913 年在茶業商人指南中云：「有許多學者提議，從茶之優越及茂盛上言，主張茶之原產地為印度而非中國，所以印度茶樹乃為原來所有」。